



Mes accompagnateurs : Pierre Cadoret, vice-président des *Ailes de l'Espérance*, Marcelline et Jean-Jacques Béliveau de Victoriaville ainsi que quatre membres de leur famille seront avec nous pour l'inauguration du projet de Manzanayoc et la visite à Barranca; Dorthe Hviid, responsable du groupe *Peru Fund*, son mari Mark Smith et Willie, leur fils adoptif du Pérou, nous rejoindront les derniers jours pour inaugurer le projet de l'Unini, en Amazonie. Elizabeth Arias, coordonnatrice de notre équipe au Pérou et l'ingénieur William Cerron seront généralement présents au cours de tous les déplacements.

La famille Béliveau



La Sierra / Les Andes

Manzanayoc : le dimanche 25 juin : arrivés la veille à Huamanga, les six membres de la famille Béliveau embarquent avec nous dans trois 4x4 Hilux en partance pour Manzanayoc. Avant d'entrer au village, nous visitons les infrastructures du système d'eau potable des trois secteurs : Pataharwi, Lambraspuquio et Manzanayoc centre. La communauté est en fête et nous réserve un accueil chaleureux. Après le dévoilement de la plaque commémorative et les discours, la communauté est heureuse de partager une *pachamanca* (repas cuit sous terre sur des pierres brûlantes). Nous rendons un hommage particulier à **Marcelline et Jean-Jacques Béliveau** grâce à qui ce projet a été rendu possible. Aussi, un sincère merci au comité missionnaire des deux

paroisses de Saint-Lambert sur la rive-sud de Montréal.

Sans prétention, nous pouvons dire que nous venons d'assister à la renaissance de ce village durement touché par la violence du *Sentier lumineux* et les exactions de l'armée péruvienne durant les années 80 et 90.



Pierre Cadoret et la famille Béliveau sur le site où a eu lieu la bataille d' Ayacucho.

Le lendemain, nous nous rendons tous à Iribamba pour y rencontrer la communauté dans laquelle sera réalisé un projet d'eau potable au cours des douze prochains mois. Les paysans expriment leur immense joie lorsque je leur confirme la nouvelle. Puis nous entrons sur le site *La Quinoa* où a eu lieu, en 1824, la bataille d' Ayacucho qui a scellé l'indépendance du Pérou proclamée en 1821. De nombreux événements auront d'ailleurs lieu, en 2021, pour célébrer le bicentenaire de l'indépendance.

Huallhua : le 27 juin, Pierre m'accompagne à Huallhua pour inaugurer l'agrandissement du système d'eau potable. Les élèves de l'école primaire nous en mettent plein la vue avec leur spectacle de danses folkloriques.

Un effort physique extrême : le 28 juin, nous avons une première réunion avec les autorités de **Waripercca** où le projet d'eau potable est en cours de réalisation puis une seconde réunion avec la communauté de **Antallaqta**.

Lors de notre retour vers Huamanga, le pick-up Hilux tombe en panne vers 22 h dans l'obscurité totale. William, Claudio et moi-même poussons le pick-up sur 500 m jusqu'au sommet de **Abra Ritipata** à 4 900 m d'altitude (plus de 16 000 pieds). Elizabeth éclaire la route avec ma lampe de poche de crainte que nous poussions



Pierre Cadoret et Margoth M. Huamani, directrice de l'école, s'apprentent à dévoiler la plaque sur le réservoir.

la voiture dans le précipice! Plus tôt dans la soirée, il avait neigé dans les hauteurs et le froid est intense. Lorsque nous arrivons au sommet, nous sommes à bout de souffle, exténués! Nous laissons ensuite rouler la voiture sur la pente jusqu'au moment de capter un réseau cellulaire pour appeler du secours. C'est un ami de Huamanga qui est venu à notre rescousse. Nous sommes arrivés à l'hôtel à 3h pour repartir à 5h dans une autre communauté à quatre heures de route.

Vilcas-Huamán : les jours suivants, je retourne à Vilcas-Huamán avec l'ingénieur William Cerron pour y rencontrer plusieurs communautés, entre autres :

Huancapuquio : les travaux débuteront sous peu pour installer un système de pompage à énergie solaire à partir d'une source située en bas du village. Le débit de la première source a considérablement diminué suite à la sécheresse de l'an dernier.



Un chaleureux accueil à Antallaqta



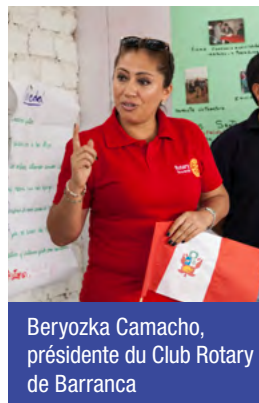
Saurama-Rurunmarca : pour arriver sur le site du projet d'irrigation par aspersion prévu à Rurunmarca, nous roulons 30km à partir de Saurama, sur un sentier en serpentif et très escarpé tout en descendant de 2638m. Au bas de la montagne, sur les rives du fleuve Pampas, le climat est tropical.

Pujas : les usagers de trois communautés ayant accès au système d'irrigation ont uni leurs efforts pour réparer la canalisation d'eau en béton endommagée par un énorme glissement de terrain. Leur geste démontre une réelle appropriation du projet.

La Costa / Côte du Pacifique

Barranca et Santo Domingo : le dimanche 2 juillet, Pierre et moi sommes de retour à Lima, la *ciudad horribilis* pour son climat et les embouteillages. Le lundi 3 juillet, nous allons chercher quatre membres de la famille Béliveau de retour de Cuzco et partons sur la *Panamericana Norte* en direction de Barranca.

Nous nous arrêtons tout d'abord à Santo Domingo où nous attend la communauté. En 2006, nous avons inauguré le système d'eau potable qui fonctionnait à pleine capacité jusqu'en mars dernier où les inondations dues au phénomène *El Niño* l'ont lourdement endommagé. En effet, le *huaico* a arraché 2 km de tuyauterie de la conduite d'eau principale interrompant ainsi le service. Beryozka Camacho, présidente du Club Rotary de Barranca, apporte heureusement un soutien logistique appréciable à toutes les familles privées d'eau potable depuis. Aussi, grâce à deux dons exceptionnels de Lyne Francœur et de la *Fondation internationale Roncalli*, nous sommes en mesure d'appuyer la communauté pour réparer la conduite et installer de nouveaux tuyaux.



Beryozka Camacho, présidente du Club Rotary de Barranca

Aussaprub : lors d'une visite aux installations du service d'eau potable des dix villages ruraux de Barranca, Jean-Jacques Béliveau et moi sommes invités à lever la première pelletée de terre (en fait du sable) sur le site du réservoir R-1 où *Aussaprub* projette de construire le futur bureau de cette importante association des usagers de l'eau.

Huaura : le 5 juillet, en route vers Lima, nous entrons à Huaura pour le plaisir de monter sur le *Balcon de la Independencia* où le général San Martin a proclamé pour la première fois l'indépendance du Pérou, le 28 juillet 1821. Dans la soirée, face à l'océan, nous prenons le repas de *despedida* avec la famille Béliveau. Mon collègue Pierre retourne à Montréal avec eux. En effet, il a subi une attaque de zona à Ayacucho et les médecins lui ont déconseillé d'aller en Amazonie.

Trujillo : Au début des années 2000, certaines circonstances nous ont conduits dans le petit bidonville de Las Torres de San Borja dans lequel vivait une trentaine de familles dans l'insalubrité totale. Je n'avais jamais vu une telle détresse. Nous avons donc envisagé d'appuyer ces gens. L'ingénieure Mercedes Torres a alors conçu et dirigé un projet d'approvisionnement en eau potable qui a été inauguré en août 2006.

Comme nous n'avions que très peu de nouvelle de ce projet, je profite de la fin de semaine pour faire un saut à Trujillo, à 560 km au Nord de Lima. En ce samedi 8 juillet, j'arrive donc à l'improviste dans le quartier et j'ai l'agréable surprise de constater que le système d'eau potable fonctionne toujours très bien. La population a augmenté et est passée à une centaine de familles. Il y a maintenant des rues



Sylvia Huaman et sa fille Estrella devant leur maison à Las Torres de San Borja. Sylvia est secrétaire du comité d'eau potable.

et les gens ont construit leur maisonnette. Je poursuis ma visite et assiste à des rencontres très émouvantes avec les familles. J'avais pris soin d'apporter des photos des enfants qui avaient 10 ans à l'époque et qui en ont maintenant 21. Les mères de famille témoignent à l'effort que le projet d'eau potable a transformé leur vie. L'accès à l'eau propre a vraiment permis à cette communauté de sortir de la misère et de progresser.

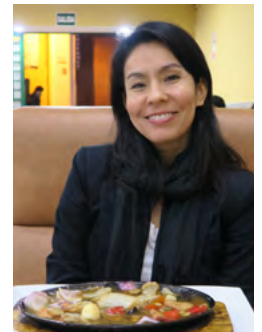
Susan Carolina : durant toutes ces années j'étais demeuré préoccupé quant au sort de tous les enfants du quartier et plus particulièrement de celui d'une fillette aux yeux verts dont la beauté contrastait avec l'environnement dans lequel elle vivait. En 2006 elle était âgée de 10 ans. En la revoyant aujourd'hui, à 21 ans, je fus très heureux et ému de constater qu'elle était en plein contrôle de sa vie et d'apprendre qu'elle terminera ses études en droit en décembre prochain à la *Universidad católica* de Trujillo.



Municipalidad provincial de Trujillo : Martin Oré, originaire de Trujillo et propriétaire du *Restaurant*

Mochica à Montréal, m'avait recommandé de rencontrer Ismael Iglesias, haut fonctionnaire de la province de Trujillo. Dans cette région, il y a un très grand nombre de villages qui n'ont pas encore accès à l'eau potable. Nous avons donc discuté de la possibilité de réaliser des projets mais je ne peux, pour le moment, que l'assurer de l'intérêt des *Ailes de l'Espérance* à appuyer sa région car nous devons pour cela trouver de nouvelles ressources.

Carla Gamarra : je venais aussi à Trujillo pour y rencontrer Carla Gamarra qui a accepté de faire partie de notre équipe péruvienne. Carla demeure à Chiclayo, plus au Nord. Elle est diplômée en études internationales de l'*Université de Montréal* et a rédigé sa thèse de maîtrise sur la gestion communautaire de l'eau et plus particulièrement sur les projets d'eau potable des *Ailes de l'Espérance*. Elle a ensuite fait un doctorat en Espagne sur la gouvernance de l'eau (fleuves et rivières transfrontaliers). Par un heureux hasard, elle est à Trujillo en cette fin de semaine pour représenter l'université de Chiclayo dans le contexte d'un cours *Pro-Gobernabilidad*, financé par *Affaires mondiales Canada*.



La Selva / L'amazonie

Atalaya : le 10 juillet, je suis revenu à Lima par le bus de nuit et je prends immédiatement un vol pour Pucallpa puis un second pour Atalaya. L'administratrice de MovilAir a la gentillesse de retarder le départ de ce dernier vol pour me permettre de monter à bord du Cessna Caravan.

Claude Gagnon : lors de ce déplacement, j'apprends le décès de notre ami et fidèle collaborateur Claude Gagnon survenu chez lui à Lachute, le 8 juillet. Une profonde peine m'envahit ainsi que sa filleule Darinka Pacaya qui projetait de lui rendre visite en septembre. Dans la soirée, une messe est célébrée pour lui à Atalaya. Plus tard, face au fleuve Tambo, nous buvons une bière à sa mémoire après une brève conversation téléphonique avec sa conjointe, Docteure Ginette Thibault.

Claude a été président des *Ailes de l'Espérance* dans les années 90 et nous lui sommes infiniment reconnaissants d'avoir assuré la continuité de l'organisme.

San Pedro de Lagarto et Unini : le 11 juillet, nous nous rendons d'abord à San Pedro de Lagarto, un projet dont la réalisation nous a causé de sérieux maux de tête. L'accès aux installations est toujours difficile à cause du marais à traverser. Le pompage solaire fonctionne sans interruption depuis février dernier. Cependant, un doute subsiste quant à la qualité de l'eau du fait de la forte concentration de fer et de manganèse. Des analyses complètes seront effectuées en août prochain.

De là, nous allons vérifier les installations du projet Unini qui alimente en eau potable les communautés de Cascada Unini, Diamante Azul et José Olaya. La joie et la satisfaction des mères de famille est très perceptible

depuis qu'elles ont l'eau courante à la maison. Nous passons la nuit dans notre hutte à Diamante Azul et le lendemain matin, nous partons sur le site de la captation de l'eau, à 10 km en amont, à travers les broussailles de la jungle. Ce projet s'avère une grande œuvre d'ingénierie et William a de quoi être fier.

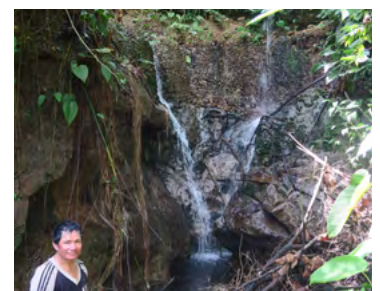
The Peru Fund : le 14 juillet, nous accueillons à Atalaya Dorthe Hviid, son mari et son fils, trois membres du groupe *Peru Fund* venus participer à l'inauguration du projet Unini. Dorthe m'avait accompagné lors



Dorthe Hviid est accueillie par les représentantes des trois communautés

de la *Mission au Pérou 2003* (voir la vidéo *À la découverte de nos projets au Pérou*).

Lagarto Millar : le lendemain, nous allons tous visiter la localité de Lagarto Millar située à 90 minutes de marche du fleuve Ucayali, à travers la forêt tropicale. Ce village est sur notre liste de projets 2017 et les travaux débiteront en août. Nous



La source d'où sera captée l'eau

aurons recours à l'énergie solaire pour le pompage de l'eau à partir de sources situées en bas du village.

Grande joie chez les Ashéninkas de l'Unini : le dimanche 16 juillet, nous étions très heureux de participer à la célébration de l'arrivée officielle de l'eau propre dans chaque maison de trois communautés du fleuve Unini. Les trois communautés avaient uni leurs efforts pour préparer une **super fête de l'eau**.



La bénédiction de l'eau à Unini par le Padre Rosendo



Les Ashéninkas célèbrent l'arrivée de l'eau à Unini

La fierté était palpable chez ces autochtones, conséquence de l'énorme tâche accomplie. La conduite d'eau principale, par gravité, dépasse les 10 km de long à partir de la captation construite dans un lieu reculé et difficile d'accès. Cette réalisation par et pour les

communautés de Cascada Unini, Diamante Azul et José Olaya représente un véritable projet de **gestion communautaire et durable de l'eau**. Au moment de dévoiler la plaque, nous rendons hommage à notre chère Mariposa (Marie-Paule Sarrazin) dont le don testamentaire a grandement contribué au financement de ce projet.



Nopoki : actuellement, une génératrice est utilisée pour le pompage de l'eau. En août, le personnel de *Water Mission* viendra installer des panneaux solaires et une nouvelle pompe submersible dans le puits afin de retirer la génératrice et réduire ainsi les coûts du pompage de l'eau.

Lors de notre visite au Centro Nopoki, nous croisons les 80 participants d'un congrès international d'anthropologues venus des quatre coins de la planète. Le congrès porte sur les nations autochtones de l'Amazonie.

Le retour vers Lima : le 17 juillet, nous commençons notre retour vers Lima, par voie fluviale sur le fleuve Tambo. Un premier arrêt à Santa Rosita de Shirintiari où le président du comité, Chapiama, nous informe qu'une vingtaine de familles se sont ajoutées depuis la mise en service du système d'eau potable en 2012. Un agrandissement du système est donc à prévoir.

Nous passons la nuit à Cheni. Dorthe est très heureuse de revoir ses vaches, un projet d'élevage que le *Peru Fund* avait financé en 2002. Une pluie abondante tombe toute la nuit et le lendemain matin, durant le trajet de Cheni à Puerto Prado, nous grelottons sur le bateau.



Départ de Cheni sur le fleuve Tambo

Satipo : Elizabeth et moi avons une réunion avec Yovanny Bernuy, directeur de *Caritas Selva Central* et récemment élu vice-président de *Alas de Esperanza Perú*. Nous apprenons le décès du Père Mariano Gagnon, ofm, qui a consacré près de 70 ans de sa vie au service des *nativos* de l'Amazonie. Dans la soirée, nous montons à bord d'un énorme bus pour la traversée de la cordillère jusqu'à Lima.

Lima : le 19 juillet marque la dernière journée du voyage. Je rencontre Elizabeth et William au bureau de *Alas de Esperanza Perú* pour finaliser la planification des huit projets qui seront réalisés au cours des douze prochains mois.

En fin d'après-midi, je rejoins Mgr Gerardo Zerdin, ofm, maintenant président de *Alas de Esperanza Perú*. Nous parlons des démarches concernant le renouvellement du membership de l'association qui sont en bonne voie de réalisation.

En soirée, c'est le souper de *despedida* avec la famille de Mercedes Torres puis, son fils Ricardo, maintenant médecin, me conduit à l'aéroport pour le long vol de nuit Lima-Toronto.

Conclusion : au cours de ce séjour de quatre semaines, j'ai pu constater à nouveau et à maintes reprises comment l'accès à l'eau potable avait permis à des communautés éloignées de sortir de l'enclos de la pauvreté et de progresser vers un avenir meilleur.

Si tous ces projets se réalisent, c'est grâce au précieux appui que vous apportez fidèlement à ces communautés éloignées.

MERCI D'ÊTRE AVEC NOUS pour rendre plus facile la vie des Péruviennes et des Péruviens.

André Franche
Président directeur

Dons en ligne : www.alesdelesperance.org

Votre adresse courriel : Elle nous permet de vous envoyer de temps à autre des nouvelles des projets en cours de réalisation.

Envoyez-nous un message courriel à : afranche@alesdelesperance.org et ainsi nous aurons votre « email ».

Merci.